

## PORTUGUÉS

Obrigado por comprar este kit de manutenção para as máquinas de café expresso automáticas Philips Saeco. Este kit consiste no seguinte:

- Graxa para o grupo de preparação (Fig. 1)
- Anti-calcário
- Elemento de remoção do óleo do café
- Filtro de água INTENZA+

Com este kit, é possível manter a máquina de café expresso em perfeito estado de funcionamento.

### Aviso

- Utilize apenas os componentes para a manutenção das máquinas de café expresso Philips Saeco
- Leia e siga as instruções de segurança no manual do utilizador da máquina de café expresso e nas embalagens do produto.
- Estes produtos não devem ser utilizados por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização dos produtos por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com os produtos.

### Graxa para o grupo de preparação

Todas as máquinas completamente automáticas da Philips Saeco incluem um grupo de preparação amovível. Esta tecnologia patenteada permite ao utilizador limpar exaustivamente os componentes do grupo de preparação que contactam com o café, bem como toda a área de preparação dentro da máquina. Lubrifique o grupo de preparação da máquina frequentemente para que as respetivas peças mecânicas se continuem a mover facilmente. Lave o grupo de preparação uma vez por semana. Consulte a tabela abaixo para obter informações sobre a frequência de lubrificação.

Tipo de utilização	N.º de produtos diários	Frequência de lubrificação
Baixa	1-5	A cada 4 meses
Normal	6-10	A cada 2 meses
Intensa	>10	Mensalmente

**Atenção: não lave o grupo de preparação na máquina de lavar loiça e não utilize detergente da loiça ou um agente de limpeza para o lavar. Tal pode avariar o grupo de preparação e ter um efeito negativo no sabor do café.**

- Enxague cuidadosamente o grupo de preparação em água tépida. Limpe o filtro superior cuidadosamente (Fig. 2).
- Deixe o grupo de preparação secar ao ar.
- Para lubrificar o grupo de preparação, aplique graxa uniformemente nas calhas em ambos os lados (Fig. 3).
- Aplique um pouco de graxa à volta do eixo na parte inferior do grupo (Fig. 4) de preparação.
- Antes de introduzir o grupo de preparação, certifique-se de que o mesmo está na posição neutra.
  - O sinais de referência laterais do grupo de preparação devem corresponder (Fig. 5).
  - A alavanca deve estar em contacto com a base do grupo de preparação. Prima firmemente o botão „PUSH“ para verificar (Fig. 6).

## ROMÂNĂ

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui set de întretinere pentru espressorul automat Philips Saeco. Acest set este format din:

- Lubrifiant pentru unitatea de infuzare (Fig. 1)
- De-calcifiant
- Indepărtarea uleiului de cafea
- Filtru INTENZA+

Cu ajutorul acestui set puteți întretine espressorul dvs. În stare perfectă de funcționare.

### Avertisment

- Utilizați doar componentele create special pentru întretinerea espressorului Philips Saeco
- Citiți și respectați instrucțiunile de siguranță din manualul utilizatorului espressorului și pe cele de pe ambalajul produsului.
- Aceste produse nu trebuie utilizate de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea produselor de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați, pentru a asigura faptul că nu transformă produsul în obiect de joacă.

### Lubrifiant pentru unitatea de infuzare

Toate aparatele complet automate Philips Saeco dispun de o unitate de infuzare demontabilă. Această tehnologie brevetată vă permite să curățați complet piesele unității de infuzare care intră în contact cu cafea, precum și toată suprafața de infuzare din interiorul aparatului. Ungeți frecvent unitatea de infuzare a aparatului astfel încât piesele mecanice ale acesteia să se miste cu ușurință. Curățați unitatea de infuzare o dată pe săptămână. Pentru frecvența lubrifierii, consultați tabelul de mai jos.

Tip de utilizare	Nr. de produse zilnice	Frecvența lubrifierii
Scăzută	1-5	O dată la 4 luni
Normală	6-10	O dată la 2 luni
Intensă	>10	În fiecare lună

**Atenție: Nu curățați unitatea de infuzare în mașina de spălat vase și nu folosiți detergent lichid sau un agent de curățare pentru a o curăța. Acest lucru poate cauza defectarea unității de infuzare și poate avea un efect negativ asupra gustului cafelei.**

- Căștii bine unitatea de infuzare cu apă caldă/ți. Curățați cu atenție (Fig. 2) filtrul superior.
- Lăsați unitatea de infuzare să se usuce natural complet.
- Pentru a lubrifia unitatea de infuzare, aplicați lubrifiant în mod uniform pe șinele de pe ambele părți laterale (Fig. 3).
- Aplicați lubrifiant în jurul axului din partea inferioară a unității (Fig. 4) de infuzare.
- Înainte de a introduce unitatea de infuzare, asigurați-vă că aceasta este în poziție neutră.
  - Semnele de referință de pe partea laterală a unității de infuzare trebuie să corespundă (Fig. 5).
  - Maneta trebuie să fie în contact cu baza unității de infuzare. Apăsăți butonul „PUSH“ cu putere pentru a verifica (Fig. 6).

## SLOVENŠČINA

Hvala, ker ste kupili ta komplet za vzdrževanje za samodejne aparate za pripravo ekspresne kave Philips Saeco. Ta komplet vsebuje:

- Mazivo za kuhalni sklop (Sl. 1)
- Čistilo mlečnega krogotoka
- Sredstvo za odstranjevanje kavnega olja
- Filter INTENZA+

S tem kompletom lahko poskrbite, da bo aparat za pripravo ekspresne kave deloval brezhibno.

### Opozorilo

- Te dele uporabljajte samo za vzdrževanje aparatov za pripravo ekspresne kave Philips Saeco
- Preberite in upoševajte varnostna navodila v uporabniškem priročniku aparata za pripravo ekspresne kave in na embalaži izdelka.
- Ti izdelki niso namenjeni, da jih uporabljajo osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, dušnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomembnjimi izkušnjami ter znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Pazite, da se otroci ne bodo igrali z izdelki.

### Mazivo za kuhalni sklop

Vsi popolnoma samodejni aparati Philips Saeco imajo snemljiv kuhalni sklop. Patentirana tehnologija omogoča, da temeljito očistite dele kuhalnega sklopa, ki pridejo v stik s kavo, pa tudi celoten kuhalni prostor znotaj aparata. Dele kuhalnega sklopa pogosto podmažite, tako da se bodo mehanski deli še naprej zlahka premikali. Kuhalni sklop čistite enkrat tedensko. Kako pogosto namazati, si ogledjte v spodnji preglednici.

Vrsta uporabe	Št. dnevnih izdelkov	Pogostost mazanja
Nizko	1-5	Vsake štiri mesece
Običajno	6-10	Vsaka dva meseca
Pogosto	>10	Mesečno

**Pozor:** Kuhalnega sklopa ne pomivajte v pomivalnem stroju in ga ne čistite s čistilom za posodo ali čistilnim sredstvom. To lahko povzroči okvaro kuhalnega sklopa in lahko negativno vpliva na okus kave.

- Kuhalni sklop temeljito izperite z mlačno vodo. Zgornji filter skrbno (Sl. 2) očistite.
- Kuhalni sklop naj se temeljito posuši na zraku.
- Kuhalni sklop namazete tako, da na vodila na obeh straneh (Sl. 3) enakomerno naneseite mazivo.
- Okoli gredi na spodnjem del kuhalnega sklopa (Sl. 4) naneseite nekaj maziva.
- Pred vstavljanjem kuhalnega sklopa se prepričajte, da je v nevtralnem položaju.
  - Referenčna znaka na strani kuhalnega sklopa se morata ujemati (Sl. 5).
  - Vzvod se mora dotikati podstavka kuhalnega sklopa. To preverite (Sl. 6) tako, da pritisnete gumb PUSH (POTISNITE).

## SLOVENSKY

Děkujeme, že ste si zakúpili súpravu na údržbu automatických kávovarov na espresso značky Philips Saeco od spoločnosti Philips. Súčasťou súpravy je:

- Mazivo na varnú zostavu (Obr. 1)
- Odstraňovač vodnega kamna
- Odstraňovač kávovej mastnoty
- Vodni filter INTENZA+
- Touto súpravou na údržbu zabezpečíte bezproblémové fungovanie svojho kávovaru na espresso.

### Varovanie

- Používajte iba súčasti na údržbu kávovarov na espresso Philips Saeco.
- Prečítajte si bezpečnostné pokyny v používateľskej príručke kávovaru na espresso a na obale produktu a postupujte podľa nich.
- Tieto produkty nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo im nebolo vysvetlené používanie týchto produktov osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali s produktom.

### Mazivo na varnú zostavu

Všetky plně automatické kávovary Philips Saeco obsahují odměnitelnou varnou zostavu. Tato patentovaná technologie umožňuje důkladně očistit část varnej zostavy, které přicházejí do kontaktu s kávou, a až celou varnú oblasť vnútri zariadenia. Varnú zostavu zariadenia treba pravidelne premazávať, aby sa jej mechanické súčasti nadále ľahko pohybovali. Varnú zostavu vyčistíte raz za týždne. Informácie o frekvencii mazania nájdete v tabuľke uvedenej nižšie.

Druh použitia	Počet denne pripravovaných nápojov	Frekvencia mazania
Nízka	1-5	Každé 4 mesiace
Normálna	6-10	Každé 2 mesiace
Intenzívna	> 10	Mesačne

**Výstraha:** Varnú zostavu nečistite v umývačke riadu a na jej čistenie nepoužívajte tekuté prostriedok na riad ani iný čistiaci prostriedok. Choť by to spôsobilo poškodenie varnej zostavy a negatívne ovplyvnilo chuť kávy.

- Varnú zostavu dôkladne opláchnite vlažnou vodou. Dôkladne (Obr. 2) vyčistite hory filter.
- Varnú zostavu nechajte úplne uschnúť na vzduchu.
- Varnú zostavu namažete tak, že nanesiete mazivo rovnomerne na vodiace líšty na oboch stranách (Obr. 3).
- Nanesete malé množstvo maziva okolo hriadeľa v spodnej časti varnej zostavy (Obr. 4).
- Pred založením varnej zostavy sa uistite, že je v neutrálnej polohe.
  - Referenčné značky na bočnej strane varnej zostavy sa musia zhodovať (Obr. 5).
  - Páčka musí byť v kontakte so základňou varnej zostavy. Skontrolujete to (Obr. 6) silným stlačením tlačidla PUSH (Tlačiť).

## SUOMI

Kiitos, että ostit tämän automaattisten Philips Saeco –espressokkeitteen huoltopakkauksen. Pakkauksen osat:

- Kahvikiskon rasva (kuva 1)
- Kalkinpoistoainetta
- Kahviöljynpoistoaime
- INTENZA+ suodatint

Tämän pakkauksen avulla voit pitää espressokkeitimesi täydellisessä toimintakunnossa.

### Varoitus

- Käytä vain Philips Saeco –espressokkeitin kunnossapitoon tarkoitettuja tarvikkeita
- Älä espressokeittimien käyttöoppaassa ja tuotteiden pakkauksissa olevat turvohjeet ja noudata niitä.
- Tuotteita ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisen henkilön käyttöön, joiden fyysisinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa tuotteiden käytöstä, muuten kuin heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa ja ohjauksessa.
- Pienten lasten ei saa antaa leikkikä tuotteita.

### Kahvikiskön rasva

Kaikkissa täysin automaattisissa Philips Saeco –laitteissa on irrotettava kahvikiskotto. Tämän patentoidun tekniikan ansiosta voit puhdistaa kahvikiskon kahvin kanssa kosketettavina joutuvat osat sekä laitteen sisäisen kahvinkertoalteen perusteellisesti. Voitele laitteen kahvikiskokko saännöllisesti, jotta sen mekaaniset osat liikkuvat sujuvasti. Puhdista kahvikiskokko kerran viikossa. Katso vohitetuotehsy alla olevasta taulukosta.

Käyttötapa	Päivittäisten tuotteiden määrä	Voitelutiheys
Pieni	1-5	4 kuukauden välein
Normaali	6-10	2 kuukauden välein
Suuri	>10	Kuukausittain

**Huomio:** Älä puhdista kahvikiskokko astianpesukoneessa. Älä myöskään käytä astianpesuainetta tai puhdistusainetta yksikön puhdistamiseen. Se voi aiheuttaa toimintahäiriön kahvikiskossa ja helikettää kahvin makua.

- Huuhtele kahvikiskokko perusteellisesti haaalealla vedellä. Puhdista yläsuodatinta huolellisesti (kuva 2).
- Anna kahvikiskoksin kuivua kokonaan.
- Kun voitelet kahvikiskoksin, sivete rasvaa tasaisesti kummallakin puolella oleviin uriin (kuva 3).
- Sivete rasvaa kahvikiskoksin (kuva 4) pohjassa olevan tapin ympärille.
- Varmista ennen kahvikiskoksin asettamista paikalleen, että se on neutraalissa asennossa.
  - Kahvikiskoksin sivuilla olevien merkkien pitäisi vastata (kuva 5) toisiaan.
  - Vivun on kosketettava kahvikiskoksin pohjaa. Tarkista (kuva 6) tämä painamalla voimakkaasti PUSH-painiketta.

## SVENSKA

Tack för att du har köpt den här underhållsatsen för automatiska Philips Saeco–espressomaskiner! Satsen innehåller:

- Fett för smörjning av brygggrupp (Bild 1)
- Avkalkningsmedel
- Avfettningsmekanism
- Intenza+-vattenfilter

Med hjälp av den här satsen kan du underhålla espressomaskinen så att den fungerar perfekt.

### Varning

- Använd endast produkter avsedda för underhåll av Philips Saeco–espressomaskiner
- Läs igenom och följ säkerhetsanvisningarna i användarhandboken för espressomaskinen och på produkten paket.
- De här produkterna är inte avsedda för användning av personer (inklusive barn) med olika funktionshinder eller av personer som inte har kunskap om hur den används, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Se till att barn inte leker med produkterna.

### Fett för smörjning av brygggrupp

Alla automatiska kaffebryggare från Philips Saeco har en brygggrupp som kan tas bort. Tack vare den här patenterade tekniken kan du rengöra delarna i brygggruppen som kommer i kontakt med kaffe samt hela bryggområdet inuti bryggaren. Smörj maskinens brygggrupp regelbundet så att de mekaniska delarna kan röras utan motstånd. Rengör brygggruppen en gång i veckan. Tabellen nedan anger rekommenderade intervall för smörjning.

Typ av användning	Antal produkter per dag	Smörjningsintervall
Low (Låg)	1-5	Var fjärde månad
Normal	6-10	Varannan månad
Hög	> 10	Varje månad

**Varning!** Rengör inte brygggruppen i diskmaskin och använd inte diskmedel eller rengöringsmedel vid rengöringen. Det kan orsaka fel i brygggruppen och påverka kaffeets smak på ett negativt sätt.

- Skölj brygggruppen noggrant med ljummet vatten. Rengör det övre filtret noggrant (Bild 2).
- Låt brygggruppen lufttorka ordentligt.
- Vid smörjning av brygggruppen ska fettet fördelas jämnt över skenorna på båda sidorna (Bild 3).
- Applicera lite fett runt axeln i botten av brygggruppen (Bild 4).
- Kontrollera att brygggruppen är i neutralt läge innan du sätter i den.
  - Referenssymbolerna på sidan av brygggruppen ska överensstämna (Bild 5).
  - Spaken måste ha kontakt med brygggruppens bas. Tryck ordentligt på ”PUSH”-knappen för att kontrollera (Bild 6).

## БЪЛГАРСКИ

Благодарим ви, че закупихте този комплект за поддръжка на автоматични машини за еспreso Philips Saeco. Той съдържа:

- Смазка за блока за приготвяне (Фиг. 1)
- Антикалциращ препарат
- Препарат за премахване на масло от кафе
- Филтър INTENZA+
- Този комплект можете да поддръжате машината за еспreso в идеално работно състояние.

### Предупреждение

- Използвайте компонентите само за поддръжка на машини за еспreso Philips Saeco
- Прочетете и следвайте инструкциите за безопасност в ръководството за потребителя на машината за еспreso и върху опаковките на продуктите.
- Тези продукти не са предназначени за използване от хора (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания, освен ако не са под наблюдение или не са инструктирани от страна на отговарящо за безопасност лице относно начина на използване на продуктите.
- Нагледжайте делата, за да не си играят с продуктите.

### Смазка за блока за приготвяне

Всички напълно автоматични машини Philips Saeco разполагат с разглобям блок за приготвяне. Тази патентована технология ви позволява да почистите основно частите на блока за приготвяне, които влизат в контакт с кафе, както и цялото подвижно устройство, което причаждат до контакту с кáвoу, а аз целю варнó област внúтри зàдàнèния. Варнó zostаву зàрèдàния трèбà рàвилнèне рèмàзàвàт, àбý сà jej мèхàничè сýчàсти нàдàлè! Лàхкò пòхòбòвàли. Варнó zostаву вычистíte раз зà тýждèнè. Информàции о фреквèнции мазàния нàждèте в табулке uvedeни нèжèе.

Тип употреба	Брой продукти дневно	Честота на смазване
Ниска	1-5	На всеки 4 месеца
Нормална	6-10	На всеки 2 месеца
Интензивна	>10	Ежемесечно

**Внимание:** Не почиствайте блока за приготвяне в съдомияща машина и не използвайте течен препарат за миене или почистващ препарат. Това може да доведе до неизправност на блока за приготвяне и да влоши вкуса на кафето.

- Изплакнете обиконо блока за приготвяне с хладна вода. Почистете внимателно (Фиг. 2) горния филтър.
- Оставете блока за приготвяне да изсъхне напълно на въздух.
- За да смажете блока за приготвяне, нанесете смазка равномерно по релсите от двете страни (Фиг. 3).
- Нанесете малко смазка около оста в долната част на блока за приготвяне (Фиг. 4).
- Преди да поставите блока за приготвяне в машината, се уверете, че е в неутрално положение.
  - Контролните знаци отстрани на блока за приготвяне трябва да съвпадат (Фиг. 5).
  - Лостът трябва да е в контакт с основата на блока за приготвяне. Натиснете силно бутона „PUSH“ (НАТИСНИ), за да проверите (Фиг. 6).

## РУССКИЙ

Благодарим вас за попытку набора для обслуживания автоматических эспрессо-кофемашин Philips Saeco. В состав набора входят:

- Средство для варочной группы (Рис. 1)
- Очиститель от накипи для эспрессо-кофемашин
- Средство для удаления кофейного масла
- Филтрър INTENZA+

С помощью этого набора вы сможете поддерживать варочную группу своей эспрессо-кофемшины в идеальном рабочем состоянии.

### Предупреждение

- Не используйте данные компоненты для обслуживания других кофемашин, кроме Philips Saeco.
- Внимательно прочитайте инструкции по безопасности в руководстве пользователя эспрессо-кофемашин и не позволяйте детям использовать эспрессо-кофемашину.
- Данные продукты не предназначены для использования людьми (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев, когда продукты используются под контролем и при инструктировании со стороны лиц, ответственных за безопасность таких людей.
- Не позволяйте детям играть с данными продуктами.

### Смазка для варочной группы

Все автоматические кофемашины Philips Saeco снабжены съемной варочной группой. Эта запатентованная технология позволяет тщательно очищать контактирующие с кофе детали варочной группы, а также всю варочную область внутри машины. Чаще смазывайте варочную группу кофеиными, чтобы обеспечить бесперебойное движение ее механических деталей. Очищайте варочную группу еженедельно. Периодичность смазывания указана в таблице ниже.

Использование	Количество приготовленных порций в день	Периодичность смазывания
Редкое	1-5	Каждые 4 месяца
Обычное	6-10	Каждые 2 месяца
Частое	>10	Ежемесячно

**Внимание!** Не очищайте варочную группу в посудомоечной машине, а также не используйте для очистки жидкое средство для мытья посуды или другие чистящие средства. Это может привести к выходу варочной группы из строя и негативно сказаться на вкусовых качествах кофе.

- Тщательно промойте варочную группу в чистой теплой воде. Аккуратно очистите верхний фильтр (Рис. 2).
- Дайте варочной группе просохнуть на воздухе.
- Чтобы смазать варочную группу, равномерно нанесите смазку на направляющие с каждой из сторон (Рис. 3).
- Нанесите небольшое количество смазки на поверхность вала в нижней части варочной группы (Рис. 4).
- Перед установкой варочной группы на место убедитесь, что она находится в нейтральном положении.
  - Знаки-указатели на боковой панели варочной группы должны совпадать (Рис. 5).
  - Рычаг должен соприкоснуться с основанием варочной группы. Для проверки нажмите кнопку PUSH до упора (Рис. 6).

## ҚАЗАҚША

Philips Saeco автоматты эспрессо машиналары арналған осы техникалық қызмет

- Қайнату құралының майы (сурет 1)
- Қақтан тазалау ертіндісін
- Кофе майын кетіріш
- INTENZA+ сүзгісі

Осы жинақпен эспрессо машинасынан жақсы жұмыс күйінде ұстауға болады.

### Абайлаңыз

- Philips Saeco эспрессо машиналарына техникалық қызмет көрсету құрамдастарын ғана пайдалану
- Әнім бұмаларындағы эспрессо машинасының пайдалану нұсқаулығындағы қауіпсіздік нұсқауларын оқип оқырыңыз.
- Бұл өнімдерді қолданыс есту кезінде ой кабинеті шектеуін немесе тажирібесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың (соның ішінде балалардың) қауіпсіздігіне жауапты адамның қадағалауынаыс немесе өнімдерді пайдалану тұрағы нұсқауынаыс қолдануына арналмаған.
- Балалардың өніммен ойынауын қадағалаған жүн.

### Қайнату құралының майы

Барлық Philips Saeco толық автоматты машиналарында айырылғы қайнату құралы бар. Осы патенттенді технология кофемен байланыстығы қайнату құралы бөшектерді және машина шіндегі томж қайнату аймағын тазалауды тазалауға мүмкіндік береді. Механикалық бөшектердің оңай жылжуын сақтау үшін машинаының қайнату құралын жиі майлаңыз.

Пайдалану түрі	Күнделікті өнімдер саны	Майлау жиілігі
Төмен	1-5	4 ай сайын
Қалыпты	6-10	2 ай сайын
Аумр	>10	Ай сайын

**Абайлаңыз:** Қайнату құралын ыдыс жуу құрылысында тазаламаңыз және оны тазалау үшін жуу сыйғығырын немесе тазалағыш зат пайдаланбаңыз. Бұл қайнату құралының ардуына себеп болмай, кофе дәмине кері әсер етуді мүмкін.

- Қайнату құралын жылы сумен дұристан шайлаңыз. Жоғарғы сүзгіні абыайп (сурет 2) тазалаңыз.
- Қайнату құралын ауада дұристан құрғатыңыз.
- Қайнату құралын майлау үшін екі жағындағы (сурет 3) рөлестерге майды тегіс қолданыңыз.
- Қайнату құралының (сурет 4) төменгі жағындағы білікке біраз майлағлаш жағыңыз.
- Қайнату құралын салу алдында белгіарал орнына қолының тексеріңіз.
  - Қайнату құралының бүркірдеп ашықталмақ бөліктер сыйқес (сурет 5) болуы керек.
  - Инттірек қайнату құралының түбіне тіліп тұрды қажет. Тексеру (сурет 6) үшін „PUSH“ түймесін басыңыз.

## 繁體中文

**感謝您購買飛利浦 Philips Saeco 自動義式濃縮咖啡保養套件。此套件包含：**

- 沖煮組件潤滑劑 (圖 1)
  - 利浦 咖啡机除垢
  - 咖啡去油淨錠
  - INTENZA+ 濾水器
- 此套件可以協助您的義式濃縮咖啡機持續完美運作。

### 警告

- 僅可使用本元件保養飛利浦 Philips Saeco 義式濃縮咖啡機
- 請閱讀並遵義式濃縮咖啡機使用手冊中以及產品包裝上的安全說明。
- 本批產品不適合下列人士 (包括孩童) 使用：身體機能或心智能力退化者、或是缺乏經驗與使用知識者。他們需要有負責其安全的人員在旁監督、或指示產品的使用方法，方可使用。
- 請看管孩童，避免他們將本產品當成玩具。

### 沖煮組件潤滑劑

所有飛利浦 Philips Saeco 全自動咖啡機皆含可拆卸的沖煮組件。此專利技術讓您能夠徹底清潔義式濃縮咖啡機使用手冊中以及咖啡機內的整個沖煮區域。請時常潤滑機器沖的沖煮組件，機械零件才可持續移動自如。每週清潔沖煮組件一次。請參考下表的潤滑頻率。

使用類型	每日產品用量	潤滑頻率
低度	1-5	每 4 個月
一般	6-10	每 2 個月
重度	>10	每月

**注意事項：**請勿將沖煮組件放入洗碗機清洗，同時也請勿使用洗碗精或清潔劑來清潔。這可能會造成沖煮組件故障，並影響咖啡的口感。

- 以

